



ЭКОНОМИЧЕСКИ  
Й  
И СОЦИАЛЬНЫЙ  
СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1995/L.10/Add.6 (Part II)  
22 August 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите меньшинств

Сорок седьмая сессия

Пункт 23 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И  
ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Хосе Бенгоа

СОДЕРЖАНИЕ\*

Глава

Стр.

VI. Ликвидация расовой дискриминации .....

---

\* В документе E/CN.4/Sub.2/1995/L.10 и добавлениях к нему содержатся проекты глав доклада, касающихся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Подкомиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Комиссией по правам человека, и другие представляющие для нее интерес вопросы, будут содержаться в документе E/CN.4/Sub.2/1995/L.11 и добавлениях к нему.

## VI. ЛИКВИДАЦИЯ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

1. На своем 27-м заседании 18 августа 1995 года члены Подкомиссии утвердили совместное заявление совместного заседания Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Подкомиссии, текст которого гласит следующее:

"Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на своем совместном заседании, посвященном оценке перспектив установления более тесного сотрудничества в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других современных форм связанной с этим нетерпимости,

памятуя о ролях этих двух органов в деле предотвращения, раннего предупреждения и принятия неотложных мер в случаях массовых нарушений прав человека,

будучи встревожены непрекращающимися сообщениями о массовых и грубых нарушениях прав человека в различных районах мира, в том числе о геноциде и "этнических чистках", провоцируемых политикой расовой или этнической дискриминации и антагонизма, особенно в Боснии и Герцеговине и Руанде,

приветствуя создание двух международных уголовных судов ad hoc,

1. Заявляют о своей твердой решимости мобилизовать свои усилия в целях искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, где бы они ни существовали.

2. Вновь заявляют о своем категорическом осуждении массовых нарушений прав человека, особенно геноцида и ширящейся практики "этнической чистки", которые имеют место в некоторых районах мира, главным образом в Боснии и Герцеговине и Руанде, и привлекают внимание к последствиям для прав человека и судьбы масс населения центральной роли, которую играют в этой связи политика и практика расизма, ксенофобии, этническая и другие связанные с этим формы дискриминации.

3. Вновь призывают к решительным и неотложным мерам со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества с целью прекращения этих нарушений, продолжения борьбы против политики и практики расовой дискриминации, содействия спасению человеческих жизней, прекращения "этнической чистки", содействия добровольному и безопасному возвращению беженцев в свои дома и отыскания справедливых политических решений нынешних расовых, этнических и связанных с этим конфликтов.

4. Остаются убеждены в необходимости предать суду всех виновных в массовых нарушениях прав человека. В соответствии с этим оба органа приветствуют учреждение двух ныне действующих международных уголовных судов *ad hoc* и призывают международное сообщество оказывать этим судам всю возможную поддержку, включая внесение необходимых изменений в национальное законодательство. Они призывают к скорейшему созданию постоянного международного уголовного суда, который будет осуществлять преследование лиц, виновных в массовых нарушениях прав человека, и в том числе лиц, виновных в совершении вопиющих актов расовой дискриминации.

5. Напоминают всем правительствам об их обязанности обеспечить по отношению ко всем, на кого распространяется их юрисдикция, без какой бы то ни было дискриминации, безопасность и мирное сосуществование различных общин.

6. Призывают международные сообщества милосердно и безотлагательно откликаться на нужды людей, перемещенных в результате политики расовой и этнической дискриминации, и побуждать государства великодушно давать приют как можно большему числу таких перемещенных людей".

Наблюдение за переходом к демократии в Южной Африке и содействие ему

2. На 27-м заседании 18 августа 1995 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1995/L.3, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Боссайт, г-н Буткевич, г-жа Чавес, г-н Черниченко, г-н Эйде, г-жа Ферриоль Эчеваррия, г-жа Гванмезия, г-н Хатано, г-н Йимер и г-н Чжун Шукун. Впоследствии к числу авторов этой резолюции присоединился г-н Жуане.

3. Проект резолюции был принят без голосования.

4. Принятый текст см. в главе II, раздел А, резолюция 1995/12.

-----